



# Apóstol y Civilizador



BOLETÍN DE DIVULGACIÓN DEL BEATO FRAY JUNÍPERO SERRA  
"EL APÓSTOL DE SIERRA GORDA Y LAS CALIFORNIAS"  
*Publica Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA - Tel. 56.12.67.*

*NOVIEMBRE - DICIEMBRE de 1.996 n.º 216.*



# Apóstol y Civilizador

## **PUBLICA:**

Fraternidad de Franciscanos  
O.F.M.  
PETRA (Mallorca), ESPAÑA.  
Tel. 971- 56. 12. 67.

## **DIRECTOR:**

P.Samuel Caveró.

## **SUBDIRECTOR:**

Fr.Antonio Soriano.

## **COLABORADORES:**

Msgr. Francis J. Weber  
Mn. Bartomeu Ramis  
Miguel Llinás  
Jaime Ribot  
Concepción Bauçá  
Aina Riera  
Llorenç Riera.

## **FOTOGRAFÍA:**

Fr. Antonio Soriano  
Reportajes J. Font.

## **ILUSTRACIONES:**

Sebastià Ripoll.

## **IMPRIME:**

Talleres Gráficos de  
"Apóstol y Civilizador".  
Depósito Legal: P.M. 178-1974.



**PORTADA.-** *Se acercan las Fiestas Navideñas. La Fraternidad Franciscana de Petra les desea " Paz y Bien " por medio de la Revista Apóstol y Civilizador.*

## **SUMARIO.**

- 3 - Editorial. ¿De dónde a mi que ..?-Teólogo de ...  
" El Espíritu de Asís "
- 5 - Interrogatorio. Misión de la Purísima Concep.  
*Transcrito por M<sup>a</sup>. Magdalena Font.*
- 8 - " Positio Histórica "  
*S. Caveró ( resumen )*
- 11 - Pregó dels Angels.  
*Francesca Ribot Binimelis.*
- 14 - " Dios Amigo".  
*Sor.M<sup>a</sup> de la Trinidad Abraham..*
- 15 - Calles y Plazas de Petra.  
*M. Llinás.*
- 16 - Petra, hace 50 años.  
*M. Llinás.*
- 17 - Los Talaiots de Petra.  
*M. Llinás.*
- 18 - Petra en Lluch.  
*M<sup>a</sup>. Magdalena Lledó i Femenies.*
- 19 - Noticias.  
*Lli. Riera.*
- 20 - Moviment Demogràfic.  
*Concepció Bauza.*
- 22 - Petra Agrícola.  
*S. C.*
- 23 - Fiestas Juniperianas.  
*S. Caveró.*
- 24 - Convento S. Bernardino ayer y ... hoy.  
*S. Caveró ( resumen ).*
- 26 - Premsa Forana.
- 27 - Hnas. Clarisas Capuchinas.  
*S. Caveró.*
- 28 - Premsa Forana.
- 29 - Noticias Franciscanas.  
*S. Caveró.*
- 30 - Id al mundo entero...  
*José M<sup>a</sup> Falo Espés.*

## ¿ DE DÓNDE A MÍ QUE ... ? ( Lc. 1, 43 )

En torno al 15 de agosto, fiesta de la Asunción de la Virgen María, en las Audiencias generales tanto anteriores como posteriores a dicha fiesta, el Papa ha hablado sobre las prerrogativas de la Virgen María. Podemos decir que ha tocado los principales puntos de la Mariología. Ha expuesto de forma sencilla y resumida pero no con menos claridad el sentir de la Iglesia Católica. Ha llamado la atención sobre los peligros a tener en cuenta si estas verdades se miran bajo la razón tan sólo y no también con la luz de la fe.

*" Ante algunas interpretaciones recientes, que no consideran la concepción virginal en sentido físico o biológico, sino únicamente simbólico o metafórico; designaría a Jesús como don de Dios a la Humanidad. Lo mismo hay que decir de la opinión de otros, según los cuales el relato de la concepción Virginal sería, por el contrario, un theologoumenon, es decir, un modo de expresar una doctrina teológica, en este caso la filiación divina de Jesús, o sería su representación mitológica ..... los Evangelios contienen la afirmación explícita de una concepción virginal de orden biológica por obra del Espíritu Santo, y la Iglesia ha hecho suya esta verdad ya desde las primeras formulaciones de la fe ... "*

El Papa comienza por la fe expresada en los Evangelios que ha sido formulada sin interrupción en la tradición posterior. Hace referencia a las formulaciones de los primeros autores cristianos: **Aristides**, primera mitad del siglo II y según una tradición murió mártir. **S. Justino** ( 100 - 165 ) es el teólogo católico más antiguo. **S. Ireneo** (+ 208 ) escribió el tratado " Adversus haereses ". **Tertuliano** (160 - 220) fogoso defensor de la fe, cuya fogosidad le llevó al rigorismo montanista. **S. Ignacio de Antioquía** (+ 106) escribió 7 cartas a otras tantas iglesias camino de Roma donde muere mártir. De estos autores dice: *" hablan explícitamente de una generación virginal de Jesús real e histórica, y de ningún modo afirman una virginidad solamente moral o un vago don de gracia, que se manifestó en el nacimiento del niño "*. Termina el Papa haciendo referencia a las definiciones solemnes de los concilios ecuménicos.

Otros de los temas tratados por el Papa son: "Concepción Virginal de Jesús" "María, modelo de Virginidad"; "En María se cumplen las esperanzas mesiánicas "; "La Esclava obediente del Señor", etc. Se podrían aportar otros muchos textos o citas sobre los temas mariológicos expuestos por el Papa; los aquí aducidos sirvan para poner de manifiesto la gran devoción del Papa a la Virgen María y la importancia que esta devoción a la Virgen ha tenido en la Iglesia a lo largo de los siglos.

## TEÓLOGO DE LA UNIDAD.

Corrían los fríos días de enero de 1.942. Se está en plena guerra mundial. Se encuentran Roger Schutz, economista y pastor protestante, y Max Thurian, este último con tan sólo veinte años. Deciden poner en marcha la comunidad de Taizé ( Borgoña, Francia), una comunidad de monjes que guardan los mismos tres votos de la

vida religiosa católica. Dentro de una intensa vida de oración, comunitaria y en soledad, irradiando a todo el mundo y a todos los credos religiosos, y aun a todas las personas de buena voluntad, el calor y la hondura de su ideal ecumenista, basado en una vuelta de todas las Iglesias a una vida más pobre y auténtica. El Papa Juan XXIII, refiriéndose a Taizé, diría " *pequeña primavera de la Iglesia* ". La comunidad ecuménica, presidida por el prior Hermano Roger Schutz, ha llegado a contar con 70 miembros de 20 confesiones cristianas.

El día 15 de agosto, el presbítero Max Thurian, murió en el hospital de Ginebra, a los setenta y cinco años de edad. Había nacido el 16 de agosto de 1.921. Max Thurian es el teólogo que, después de meditar y orar intensamente, elabora un cuerpo doctrinal que sirva para lograr la deseada unión de los seguidores de Cristo. El hermano Max ha sido el gran protagonista del movimiento ecuménico del presente siglo. Tras un período de larga reflexión e intensa oración, ingresó en la Iglesia católica. Fue ordenado sacerdote en 1.987 por el entonces arzobispo de Nápoles cardenal Corrado Ursi. Incardenado en la diócesis vivió en la mencionada ciudad, no perdiendo el contacto con la Comunidad de Taizé, donde seguía pasando largas temporadas comunicándose con los jóvenes y en coloquio con el Hermano Schutz.

Es autor de obras teológicas, entre otras " La Iglesia una", " Una sola fe", "Matrimonio y celibato", " María, madre del Señor y figura de la Iglesia", etc.

## " EL ESPÍRITU DE ASÍS "

Juan Pablo II se ha referido repetidas veces en sus alocuciones y escritos al encuentro de Asís. Recordamos la carta del 16 de septiembre de 1.993 dirige al Cardenal Edward con motivo del Encuentro Internacional de Oración en Asís: " *La peregrinación de paz, que surgió del histórico acontecimiento de Asís de octubre de 1.986, ha recorrido ya diversas ciudades de Europa y del Mediterráneo, implicando a representantes de diversas confesiones religiosas y vive ahora una ulterior y significativa etapa. En Asís, al final de una memorable jornada, brotó natural la invitación a continuar en el camino de la búsqueda de la paz ...* "

El 27 de octubre de 1.986, terminada la jornada de plegaria de las distintas familias religiosas desperdigadas por la ciudad de Asís, por separado y en los distintos lugares asignados, se pusieron en marcha hacia la cita común. Por distintos recorridos confluyeron en la placita porticada que se abre ante la puerta de la iglesia inferior de San Francisco. Allí, ante millares de personas que ocupaban el escaso espacio circundante, con orden preciso fueron interviniendo todos los presentes, elevando al cielo voz y plegaria por el don de la paz. Dos horas y media intensas, con silencios y cantos, con lecturas en todas las lenguas de la tierra, en una concentración de aspiraciones pacíficas y pacificadoras. Discurso final del Papa, escuchado reverentemente por todos los líderes. La hospitalidad franciscana abría de par en par las puertas del convento para una frugal cena. Menú complicado por las exigencias dietéticas de los allí presentes.

## INTERROGATORIO

Preguntas y Respuestas  
de los  
Indígenas de América.

Fr. Gregorio Fernandez.  
Texto transcrito por M<sup>ra</sup>. Magdalena Font.



**Misión de la Purísima Concepción.**  
( Continuación )

**Pregunta 10<sup>a</sup>.**- *Que clases de diversiones tienen los Neofitos, que paseos les permiten para recoger sus semillas, y para que tiempo.*

**Respuesta.**- Se les permiten todas las diversiones, que son propias de ellos como también medio, ó quasi medio año para recoger sus semillas.

**Pregunta 11<sup>a</sup>.**- *Si se les permite o no el trato con la gente de razon, y si los castigan quando van a los Presidios aun en tiempo de licencia.*

**Respuesta.**- No solamente se les permite el trato con la gente de Razón, sino que tambien se les enseña el modo de tratar, se les da licencia

para que vaian a la escolta. Se franquean a los soldados los indios quando los piden para sus maniobras, aunque muchas veces escarmentados de lo mucho que los hacen trabajar, ó por no privarsen del juego, y descanso que gozan los que trabajan en la Mision responden que no quieren ir, y que quieren trabajar con los demas, y en tales casos se les concede su eleccion, y se les deja en su libertad. Son apartados quando van furtivamente especialmente de noche porque ó abandonan sus mugeres, ó de tales idas nos hace ver la experiencia que se siguen mui malas resultas ya en solicitaciones, y conducir las mugeres, y en hurtos, y ya en otras cosas contrarias á la buena educacion.

**Pregunta 12ª.-** *Quales son los castigos que dan a los Neofitos con distincion de sexos, y porque genero de delitos explicando si los P.P. tienen grillos, cadenas, zepos; y calabozos por si, ó si solo se auxilian de los que hay en los cuerpos de guardia de las escoltas.*

**Respuesta.-** Los castigos que damos a los Yndios de ambos sexos son azotes, algunas veces grillos, y rara ven cepo, corma, y también encierro; bien entendido que el encierro, corma, cepo y grillos, no son grillos, corma, cepo ni encierro. Los delitos porque los P.P. castigamos a los Yndios son el amancebamiento, el hurto, y la fuga. Quando los delitos son contra el bien comun como matar Reses, borregas y quemar los pastos que uno, y otro ha sucedido, se ha dado parte al comandante de la escolta.

**Pregunta 13ª.-** *Si en las ventas que hacen de las semillas, ganados, hurtos, cuerería, fresadas, y demás efectos, se arreglan los Ministros a lo prevenido en el Arancel fijado en todos los puestos.*

**Respuesta.-** En las ventas comunes, y en los terminos que habla el Arancel nos acomodamos rigurosamente á el, y solo excedemos quando los efectos son de maior, ó superior calidad. Vg. pide el soldado una ternera de un año cuyo precio es 12 rs. y puesto en el corral el ganado echa mano de una becerra de 16 ó 18 meses; ó pide un novillo regular, y echa mano de un novillo manso constituido ya en la clase de buey, y echo el trabajo: uno y otro sucedió en la Mision de Sn. Luis Obispo con el soldado Dolores Pico que pasaba de Monterrey para Santa Barbada comandando una partida. En los años pasados, y nuevamente en el presente ha embiado el comandante de Santa Barbada algunas partidas de ganado de su rancho para abasto de esta escolta. Algunos soldados que gravados con algunas deudas en la Mision se han presentado a satisfacerlas con alguna, o algunas cabezas de uno, y otro sexo, preguntados de su valía han respondido unánimes que el comandante les carga las vacas á 5 ps. y lo mismo los novillos siendo todo ganado de rodeo cuyo precio debe ser 4 ps. segun el Arancel; y el precio de 5 ps. se las ha recibido la Mision y de la misma manera se han recibido de los particulares. En el tanto de las cuentas que el P. Arroyta formo sobre los efectos entregados á la escolta, y Sargento Olivera se halla

el apunte de una ternera cargada en 12 r. en el año de 1.793 y en el 94 se vuelve a cargar á 12 r. la misma ternera, porque no se satisfizo en el de 93. En el año de 96 por no tener los P.P. presente el tamaño de una res para D. Felipe de Goycochea, y D. Alverto de Cordova mandaron matar viniendo de S. Luis, y no poder llegar a la Mision por ... el rio, y el paso malo, se apunto para las cuentas una ternera... Sr. Comandante en sus cuentas que remitió á la Mision, en lugar... abono una baquilla en 3 ps.

**Pregunta 14ª.-** *Si los P.P. compran para su concurso vino, ó aguardiente á mas de lo que ...xico, y S. Blas á precios excesivos.*

**Respuesta.-** Los P.P. no nos abstenemos de otros efectos que los que



nos vienen de Mexico, algunas veces de los que hay en las Havilitaciones.

**Pregunta 15ª.-** *Se dira segun se sepa el dinero que cada Mision tiene existente en la Mision, en el Presidio, y en poder del Syndico de Mexico.*

**Respuesta.-** El descubierto de esta Mision en Mexico segun las cuentas de este año es de 900 y mas pesos. El fondo que hay en ella es como de 160 ps. en deudas de particulares insolventes, porque el Señor Havilitado no quiere pasar estas deudas por justos motivos que dice tiene para ello. Mas de 30 ps. de cigarros, mas de 16 de xabon, ocho, o dice caballos viejos, mancos, finalmente inservibles que a mas no poder se han recibido de particulares por sus deudas; con algunos medios que se han recogido, se han comprado 4 ó 5 caballos medianos, y hay en dinero físico como 120 ps.. Bien atendido que el dinero que corre entre la tropa del Presidio de Sta. Barbara, es el xabon, y los cigarros, y lo mismo me persuado de Monterrey, pues para satisfacer el soldado Agustin Marquez unas armas de montar que saco de esta Mision recurrió al Comandante de Monterrey, y lo que le dió fueron 6 ps. de cigarros conque satisfizo dichas armas.

Mision de la Purisima Concepción y Diciembre ... de 1.800.

Fr. Gregorio Fernandez.

## " POSITIO HISTÓRICA "

### MISIONES EN ALTA CALIFORNIA Y SUS CIRCUNSTANCIAS ( 1.769 - 1.773 ).

#### INCOMPRESIÓN.

El Colegio de San Fernando se encontraba ahora mejor preparado para atender su ensanchado campo de acción. El 29 de mayo el mallorquín Rafael Verger había regresado de España con 44 misioneros. En julio, el P. Presidente distribuyó los misioneros por parejas para las distintas misiones.

En el Capítulo en San Fernando fue elegido Guardián el P. Rafael Verger. Formó su opinión con prudencia sobre las misiones de la Alta California y, con un toque de pesimismo, la expuso a Lanz de Casafonda, ministro español con el que había trabado amistad en Madrid: " ... *Lo primero que importa mucho, es ganar la voluntad de los indios a que reciban nuestra santa ley; que se sujeten a nuestro católico Monarca, prometiéndoles que Su Majestad les amparará y defenderá de sus enemigos ... lo segundo, porque muchas veces los mismos soldados (ojalá no fuera tan frecuente) con su mal vivir los provocan a atumultarse. Lo tercero, porque siempre tienen o falsos sacerdotes, o sacerdotisas o embusteros curanderos; y como éstos y éstas, precisamente han de quedar de sus oficios, honores, y gajes, suelen inquietar a los reducidos, y cuando menos se piensa, si ellos ven que los españoles son pocos, se levantarán y acaban con todo* ". ( Carta de Rafael Verger, Guardián del Colegio S. Fernando a Manuel Lanz de Casafonda ).

En la primera comunicación de Junípero con el nuevo guardián da muestras de las virtudes de: paciencia, prudencia, celo apostólico y obediencia a sus superiores. En la carta se dan a

conocer los proyectos y hasta los sueños de Fr. Junípero. Aclara un malentendido surgido con el precedente superior sobre la correspondencia con las autoridades civiles. Expone los problemas de las futuras misiones. Dejándose llevar de su celo imaginativo, entrevé una cadena de misiones en California y hasta augura que, en el tiempo, se fundará una Provincia franciscana, hija del colegio de San Fernando. Este sueño de Junípero se convirtió en realidad en 1.915, al establecerse la Provincia franciscana de Santa Bárbara, Estados Unidos.

El P. Verger estima las cualidades de Palóu y de Serra, pero de éste dice que, a veces se debe frenar su celo. El P. Serra ofrece espontáneamente obedecer en todo, retirarse al Colegio, si así lo dispone el superior: " *En mi última carta, dixé al Reverendo Padre guardián y lo repito ahora a Vuestra Reverencia que yo no tengo adhesión más aquí, que acullá, sí sólo dezeo haxer lo obediencia. Si me mandan pasar más adelante, si me ordenan que me mantenga acá o que pase a residir en qualquiera otra de las misiones fundadas, o por fundar, desde el puerto de San Francisco hasta el cabo de San Lucas, o que pase a esse santo colegio lo haré con igual resignación y gusto; assí no hay que dete(ne)rse en ordenarme Vuestra Reverencia lo que gustare, o ballare por conveniente ...*( Carta de Junípero a Rafael Verger, Guardián del Colegio de S. Fernando).

### JUNÍPERO MARCHA A MÉXICO.

En el año de 1.772 los alimentos escasearon en la misión del Carmelo ya que se retrasaron los barcos de abastecimiento regular traído desde San Blas y hubo que consumir las provisiones destinadas a la fundación de San Buenaventura. Fages, comandante militar del presidio de Monterrey, convino con Junípero en que no cabía más que ir a San Diego en busca de remedio. Antes de partir, el P. Presidente puso al frente de San Carlos al P. Juncosa, con el P. Miguel Pieras de ayudante.

Serra, Fages y algunos soldados y el muchacho indio Juan Evangelista, bautizado por Junípero, cabalgaron hacia el sur. Pasando por las misiones de S. Antonio, valle de S. Luis donde quedó fundada la misión de S. Luis Obispo y S. Gabriel, llegaron a S. Diego el 16 de septiembre.

La situación se había vuelto muy tensa entre el P. Presidente y el Comandante. Serra escribió a Fages el 22 de septiembre de 1.772 acerca de la fundación de San Buenaventura, aunque estaban los dos presentes en San Diego. Otro de los puntos de fricción en San Diego afectaba más directamente a los indios. Fages se quejó mucho de que los frailes habían bautizado demasiados indígenas, cuando él suponía que no hasta que San Diego produjera suficientes cosechas. Parece que temía que los religiosos le reclamaran comida.

El P. Presidente se encontraba ahora en una encrucijada crítica en su empresa misionera: las vejaciones, incomprendiones y desacuerdos de los años pasados culminaron en S. Diego. ¿Qué hacer? ¿Proseguir? ¿Detenerse?. Durante más de dos años Serra soportó con paciencia admirable a Fa-

ges; pero la paciencia, llevada a ciertos extremos, degenera en debilidad. Como Presidente, Junípero, debía acudir al gobierno superior. Las cartas no servían, pues el Comandante controlaba el correo.

El 13 de octubre, Junípero, cantó la misa, pidiendo a Dios que le diera a conocer lo que le era más grato. Se reunió con los PP. Luis Jaume, Tomás Peña y Antonio Paterna. Junípero expuso su parecer de que consideraba necesario que un padre se entrevistara con el Virrey en México. Los demás estuvieron de acuerdo e indicaron que nadie más señalado que el P. Presidente. Olvidándose de sus 60 años, de las enfermedades y de los 2.000 kilómetros que le separaban de México, Serra se decidió a presentarse ante la corte virreinal.

Volvamos al año de 1.771 para hacer patente la mala fe del Comandante. El 22 de julio de 1.771, ocho soldados de cuera, un voluntario catalán y un arriero escaparon del presidio de S. Diego, dispuestos a llegar a México. Fages solicitó del P. Paterna para que fuera en busca de los desertores, a los que el Comandante prometió por escrito su perdón. Los fugitivos se entregaron con la condición expresa de que serían destinados donde estuviera el P. Paterna. Fages rechazó la condición, aduciendo que la distribución de la tropa era competencia suya exclusiva. Los descontentos resolvieron huir de nuevo: seis soldados de cuera del grupo anterior y el cabo de S. Diego, Robles, acusado falsamente por Fages de la inquietud de la tropa, desertaron otra vez, tomando la dirección de Sonora. Esta vez Fages encargó al P. Dumetz la espinosa misión de convencerlos; Du-

metz, no sabemos en qué condiciones, volvió con ellos.

El Gobernador Barri expuso al Virrey Bucareli los incidentes en carta fechada en Loreto - 24 oct. 1.771 - apoyándose en cartas de Fages. Dejaba en mal lugar a los misioneros y ocultaba las intervenciones de los PP. Paterna y Dumetz. Esto indujo al Virrey a reprender a los religiosos. La respuesta del Virrey fue enviada al Gobernador de Baja California, Barri, quien la transmitió a Fages. El Comandante la recibió en Monterrey en agosto de 1.772, pero nada dijo a Serra; tan sólo esgrimió el párrafo que le interesaba para amedrentar al Presidente

Pedro Fages era joven, ceñudo, rígido, novato en América e inexperto en gobernar territorio de misión. Era un ordenancista y sus métodos volvían peores a unos hombres calificados por él mismo de perversos y obstinados. El dinamismo y la madurez de Fr. Junípero eran incuestionables. Era celoso, pero del servicio de la Iglesia, del bien de las almas y del honor del santo hábito franciscano. El Colegio de San Fernando había reconocido la sapiencia y habilidad de Junípero, si bien deseándolo menos fogoso.

Tras semanas de tranquila navegación, el "San Carlos" ancló en San Blas el 3 de noviembre de 1.772. Serra llegó a Tepic en el mismo día y en el hospicio de Santa Cruz se enteró del traspaso a los dominicos de las misiones de Baja California.

El 19 de noviembre llegan Junípero y el joven indio Juan Evangelista a Guadalajara donde cayeron enfermos. "Yo, gracias a Dios, en aquellas tierras he logrado buena salud, en medio del mucho frío que allá reyna y de lo incómodo

*de las habitaciones y escasés de alimentos; pero esta venida a México me ha sido de mucho quebranto, pues de lo estropeado del camino llegué a la ciudad de Guadalajara ardiendo de calentura, a pocos días, me mandaron sacramentar, y estuve muchos de peligro; después que la calentura continua quebró en tercianas, proseguí con ellas mi camino y llegué a la ciudad de Querétaro, otra vez tan cabido, que también me mandaron sacramentar. Mas breve tuve alivio y en fin llegué a este colegio en 6 de febrero del corriente año.*

*Estuve harto tiempo muy cabido con grande inapetencia. Pero ya, bendito sea Dios, me hallo restablecido de salud, despachado de los negocios, a que vine, y próximo a tomar otra vez mi camino, para aquella viña del Señor ....*

*Al entretanto me encomiendo con la fina voluntad de hermano a tu madre, mi hermana carísima, a la sobrina y a todos los nuestros. A mi estimado el Dr. Onofre Verd y a los demás discípulos, amigos y conocidos, y con mucha especialidad al Señor Rector de Selva el Dr. Jayme Font; y en fin a todos no sin el interés de que me encomienden a Dios, para que su Magestad se sirva por su infinita misericordia de hazerme idóneo ministro de su divina palabra y concederme una santa muerte.*

*De este Colegio Apostólico de propaganda fide de San Fernando, México y Agosto 4 de 1.773.*

*Besa la mano de Vuestra Reverencia afecto tío, hermano y siervo.*

*Fray Junípero Serra."*

Llegaron cansados al Colegio de San Fernando el 6 de febrero de 1.773. A pesar de su debilidad y de que la fiebre le forzaba a veces a guardar cama, Junípero no se dispensó de la vida de comunidad, incluidos los maitines de media noche.

Resume S. C.

## PREGÓ.

### FESTES DELS ANGELS.

Ben arribats siau, festaires tots !



Bon vespre. Abans de començar aprofitaré l'avinentesa per llançar unes paraules d'agraïment a tots el que han fet possible que sigui aquest any pregonera i a tots vosaltres de participar-hi amb la vostra presència.

No és la meva intenció entrar i aprofundir en dades i fites històriques sobre el Convent i el Jubileu de la Porciúncula, sinó en la mesura en què sigui necessari per situar-me en el punt de partida d'aquesta mena de discurs que m'ha tocat a mí pronunciar en ocasió de la festivitat de la Mare de Déu dels Angels, i que m'agradaria s'hi pogués identificar qualsevol altre que hagi viscut les festes més o manco amb les mateixes circumstàncies i intensitat que jo. Aquest pregó vol ser sols un testimoni de com vaig viure les festes del Convent en la meva infantesa.

Si faig memòria, torn enrera cap a la primera etapa de ma vida, la que comprèn des del naixement fins a l'adolescència i em fan parlar de les festes, dins la meua memòria únicament i exclusivament s'hi troben les festes dels Angels. No és d'estranyar que aquestes festes es coneguessin també com les festes dels al.lots.

Per a nosaltres, els nins, les festes dels Angels començaven molt abans de l'enlairament de la senyera i el repicar de les campanes ja que amb el Pare Pedro, pràcticament des que havien acabat el curs escolar anàvem a assajar les cançons que després configurarien l'acte rei de les festes. Assajàvem dins la Sacristia amb un armonium que cada dues notes feia " ric-rac " i el Pare Pedro s'asseia a una cadira amb quatre peus de fusta afegits per donar-li més alçada a fi de poder pedalejar amb comoditat. La Sacristia estava plena d'al.lots i sovint feiem perdre la paciència al Pare Pedro. Amb aquests assaigs ja començàvem a encaletir motors i a preparar el nostres cossos i ments cap a la festa. De cantaires n'hi havia de tot el poble i de tot tipus, no feiem distincions, eren festes populars i lluny de cercar joves amb talent musical el que importava era participar, fer festa !!

Mentre anàvem preparant aquest acte no ens adonàvem i ja érem a les festes:

- Els paperins ja estaven penjats: des del cantó de C'an Fava fins al cantó de Ca na Pera agafant el carrer De ses Parres ( des de Ca na Gual ), el carrer del Pare Serra i un bon tros del carrer del Convent.
- Les campanes repicaven i s'enlairava la senyera.

Ja es respirava ambient de festa !

Era amb el so de les xerimies quan el tremolor ens pegava a les cames i semblava que el cor havia d'explotar aviat que anava esperant el dimoni i els caparrots per anar a recollir les joies. Començàvem per la perruqueria d'aquí davant, per seguir al magatzem de ca l'amo en Rafel Batle, carrer De ses Parres per avall agafant carrer Collet cap a ca sa madona Mates, ca na Maria Camunyes, etc. fent el poble de dalt a baix per tal de recollir quantes més coses millor pel capvespre guanyar-les en les corregudes de canyes que feiem al carrer Major davant el Covent o en les corregudes amb sacs que feiem al carrer del Pare Serra venguent del carrer Major cap a la placeta del Convent. Curiosament sempre agafàvem les capamuntès. En la recollida de joies el que ens donàvem era el menys important, el que importava era acabar amb la senalla ben plena i córrer a les totes davant el demoni i els

caparrots.

Tamé eren importants les carreres de bicicletes a les que hi solien participar corredors de fora, que venien expressament per les carreres dels Angels, carreres caloroses tant per als participants com per als espectadors que normalment es col.locaven damunt el Sagrat del Convent i es podien refrescar amb els gelats que venien els de la comisió de festes dins un poal passejant-se per allà per assegurar quatre doblers i ajudar així al manteniment de les festes. Venda ambulat que es compaginava amb el Bar situat en aquell temps a Ca ses Carolines.

Un altra activitat típica de la festa dels Angels i que no podia faltar era la del pal ensabonat a dalt del qual s'hi col.locava un gall o una ànnera que esperava el valent i enginyós que aconseguís arribar-hi. El pal estava situat devora la palceta del Convent i el cadafal col.locat enmig dels quatre cantons de Ca na Ripoll, Ca'n "Fecdara", Ca'n Pep dels llums i la placeta del Convent, sempre mirant cap el carrer Major. El cadafal era l'escenari dels actes festius que omplien les vatllades: el concurs de cançons, el concurs de "misses" que només es va fer un any o dos però que va resultar molt divertit, i la corresponent entrega de premis així com el ball de bot. Tots anàvem a dormir contents, els nins perquè hi participàvem i el pares i familiars perquè disfrutaven de veure els seus fills, parents o coneguts allà dalt del cadafal. El tros de carrer al qual mirava al cadafal cada any es quedava petit omplint-se de gom a gom tots els carrers del seu voltant.

Aquests eren normalment els actes no religiosos que es duien a terme per les festes dels Angels encara que qualche any n'hi havia algun d'extraordinari, com quan es va convidar a la Banda de Música de la població alacantina d'Alfafara, traslladant-se els músics aposta per actuar a les nostres festes i que foren hospedats tots ells a cases particulars de veïnats que col.laboraven, com sempre, desinteressadament. Aquest any férem una festassa perquè anàrem a recollir les joies també acompanyats d'una banda de Música.

El Dissabte horabaixa arribaven a Petra els venedors de test, els homes de les olletes com els coneixia jo. Antigament, pel que m'han contat i he pogut llegir, quan el 2 d'Agost era dia de festa a Petra i era típica la compra de siurells de les mares per als seus fills, la festa de la Porciúncula era també la festa dels argenters que venien botonades, rosaris d'or macís i altres joies en el carrer Major davant el Convent. Des que jo tenc record, sols hi havia dos germans que escampaven les "olletes" davant el convent, devora la torre del pou i aparcaven el camió al carrer De ses Parres. Per aquell temps no podia entendre com aque'lls homes passaven la nit davall el camió tapats amb diaris i que de bon matí, el Diumenge, tornaven a escampar la seva mercancia per poder-la vendre tota a la sortida de l'Ofici.

L'Ofici era l'acte solemne de les festes, l'acte on no s'hi podia faltar, existia una estreta relació religiositat/popularitat que encara avui dia caracteritza aquestes festes. El dia de l'Ofici un altre aconeteixement important succeïa: Aquest era LA SORTIDA DELS GEGANTS.

A mesura que vaig fent memòria, em sorprenc jo mateixa i em crida l'atenció com canviaven, han canviat i segurament canviaran moltes coses.

La descripció que jo he fet de la meva vivència de les festes objecte d'aquest pregó abarca únicament una part d'allò que podem dir fins ara la darrera època del Convent, des de la reanudació de l'activitat en el Convent a partir d'aquell horabaixa del 26 d'Agost de

1.969 quan arribaren a Petra 2 religiosos procedents de València amb la missió de promocionar la figura de Fra Juníper Serra i començar altra volta l'activitat en el Convent després d'haver estat, com tots sabeu, molts d'anys tancat. Missions, aquestes, cobertes a hores d'ara. Es hora de fer amb la meua humil veu, un reconeixament públic cap a aquests dos franciscans:

Un per al Pare Vicedo amb la seva gran tasca cultural i d'investigació que dugué a terme sobre tot el que envolta Petra, el Convent i Fra Juníper Serra, potser una tasca silenciosa, amagada però que el poble li agrairà sempre, i

un per al Pare Pedro amb la seva tasca més de dia a dia, de contacte directe amb la gent del poble, una tasca distinta i integradora de la comunitat franciscana en el poble de Petra, impregnant l'esperit senzill i solidari de l'ordre franciscà, esperit palpable en tot el barri del Convent.

Barri que, com les festes, també ha anat canviant entre altres coses per la pròpia llei de vida. Encara que hi manquin la torre del pou d'aigua i el pi de la placeta del convent, les seves cases pràcticament segueixen igual, els seus carrers tenen el mateix aspecte emperò molts són els seus habitants que llavors vivien i ara descansen en pau. I és en aquest moment que en vénen al cap els veïnats de més aprop com ara: L'amo en Rafel Batle, D. Juan Vives i D<sup>a</sup>. Antonia Ribot, sa madona Margalida Capitana i sa madona Catalina Gil. També l'amo en Benet Darder. De tots ells només queda la meua padrina, coneguda per molts com na Francisca sopa. Servesqui el present per rendir-li un homenatge senzill i sentit dedicant-li aquest pregó.

El barri del convent està format des que jo tenc memòria per famílies que hi han estat tota la vida. En aquest barri els veïnats veinadejen, sempre et donaran un tros de pa, una tomàtiga, un poc d'oli, un poc de sucre, fins i tot una inesperada botella de butà... sempre trobes un segon ca teva a ca'l veí. El barri del convent està embuixat per aquest esperit de germanor, humanitat, senzillesa i amor característic de l'Ordre dels franciscans, basta passejar-s'hi per percebre el flaire de pau i fraternitat que desprenen els seus carrers.

Testimoni de luxe i a la vegada protagonista és el CONVENT, EL CONVENT DE SANT BERNARDI DE SENA, molt estimat per tots els petrers. El convent té sort, és com un més de la família, té l'estimació ( no sé ben bé perquè ) de tots els que l'envolten. Crec que és de les poques Esglésies, per a no dir l'única, que des de fa molts i molts d'anys famílies particulars són les encarregades de la neteja de les capelles, llevat de la del Betlem, començant per la meua dreta: la capella de Santa Rosa, la capella de Sant Salvador d'Horta, la capella de Sant Francesc d'Asís i la capella del Beat Ramón Llull; començant per la meua esquerra: la capella de Sant Bonaventura, la capella de Nostra Senyora dels Angels, la capella de Sant Antoni de Pàdua, la capella de Santa Clara i, com no, la capella del Sant Crist a la qual tenc una estima especial per ser aquesta la que cuida la meua família des de sempre. De l'altar major se'n cuiden les monges franciscanes, fent gala també del seu esperit senzill i humil en totes les tasques en què participen no només en el convent sinó en tot el poble.

El convent té sort i les festes dels Angels també. Jo només m'he limitat a l'etapa de la meua infància, potser l'època de major resplendor ja que per circumstàncies va anar decaient fins arribar a limitar-se la festa, únicament i exclusivament als actes religiosos. Malgrat tot, la festa tornar reviu un altre cop quan l'agrupació forklòrica Grup Puig de Bonany agafà l'organització dels actes externs al temple durant un parell d'anys, deixant-la després i agafant-la novament uns quants veïnats del convent fins a l'actualitat, esperant que

per molts d'anys. Això, no és més que una altra manifestació de l'estima que té el poble cap el convent i les seves festes.

El Convent és una d'aquestes coses que està al nostre voltant, que ens ha precedit i que, Déu ho vulgui, ens sobreviurà malgrat el deteriorament que sofreix i que hem de mirar d'aturar.

Per acabar, només dir que he dedicat aquest pregó bàsicament a les pròpies festes, al convent i al seu barri, perquè no sols he viscut les festes d'una manera física sinó que també ha significat per a mi una forma de compartir emocions, experiències i il·lusions.

Gràcies a tots per haver-me acompanyat en aquest acte, especialment vull donar les gràcies a dues personetes que estim molt, una d'elles té 89 anys i l'altra en té 90, avui són aquí amb tots nosaltres i són les meves estimades padrines.

Res més, sols fer-vos a saber que:

Ja les tornam tenir aquí !! Són les festes dels Angels !!  
 MOLTS D'ANYS A TOTS I QUE ELS VENTS ENS SIGUIN FAVORABLES.  
 Francesca Ribot Binimelis.

---

## *" Dios . Amigo. "*

*Al acercarte a Cristo en la oración, que tu fe se ejercite reconociendo su amistad y se maraville enumerando los insondables recursos de su ternura. Como te ama, desea tu presencia, y no puede menos que exultar de gozo con tu venida. Como te ama, está impaciente por colmarte de sus bienes, ya que como Él mismo ha dicho después de haberlo experimentado, " hay más alegría en dar que recibir". Y hay más alegría en perdonar que en dar.*

*Puesto que te ama muchísimo, simpatiza contigo en el sentido más expresivo de la palabra: comulga con todos tus sentimientos ...*

*La gracia te inclina a buscar la amistad con Cristo, no lo dudes más.*

*Acércate a Él; ofrécete al amor de su corazón dulce y humilde, tierno y fuerte.*

*Y no vayas a otra parte para encontrar los más encumbrados dones de Dios.*

*Es a través de esa ternura humana de Cristo como vendrá a ti el torrente de la vida divina. Porque tal es el descubrimiento del amor divino: la vida que brota eternamente del seno de la Trinidad Bienaventurada que ha querido transmitírnosla mediante un corazón de carne: El Corazón de Cristo.*

*Por tanto, hay que acudir a Cristo con la confianza de los niños de Palestina, que no se desanimaban por los exabruptos de los Apóstoles.*

*Evitemos, sin embargo, buscar en Él únicamente una amistad de componentes humanos maravillosos. Nos ofrece mucho más y, por consiguiente, hemos de esperar más de Él.*

*Atrévete pues a creer que en el Amor de Cristo por nosotros se encuentra toda la variada gama del amor humano, que es vibrante, cordial, caluroso, pronto y compasivo.*

*No olvides nunca que para ir a Dios hay que pasar por Cristo. Déjate, pues envolver, tomar, penetrar por esa amistad con Cristo.*

*Sor M<sup>a</sup> de la Trinidad Abraham. ( Concep. Francis. Sineu-Mal.)*

## CALLES Y PLAZAS DE PETRA.

### CARRER D' ES SOL.

Dice la Historia que en tiempo de Felipe II, rey de España, que en sus dominios nunca se ponía el Sol.

Muy bien los vecinos de la calle Sol de nuestra villa de Petra pueden decir: " En un día cualquiera del año, en nuestra calle no dejar de brillar el Sol" ( a no ser que esté nublado ). Conocida en principio y oficialmente por la Travessa Quinta empezaba en el siglo XIV, según la primera planificación de la Villa, en la calle Forá y terminaba en la calle de la Cruz.

Ya entrado el siglo XVII se abre en la calle Forá, siendo a finales del siglo XIX y con la inauguración de la línea del tren se prolonga hasta la Estación. Desde hace pocos años parece que hay un proyecto de prolongación en la calle de Ses Portasses, paralelamente a la carretera de San Juan.

Los vecinos de Petra se dan cuenta ya desde los principios de la urbanización, que tanto en invierno como en verano, no hay día en que los rayos solares no lleguen a esta vía, por lo que se empieza a llamarla del Sol. Oficialmente recibe este nombre impuesto por el pueblo en el siglo XVIII. Entre los años de 37 al 90 del presente siglo se le da el nombre de José Antonio, conocido político, fundador de la Falange.

Es la segunda calle en extensión. Tiene actualmente sesenta y ocho casas y doscientos doce habitantes.

Desde el año 1.878 en que empieza el transcurrir del tren por nuestro municipio, hasta un siglo después era conocida como orientación para los visitantes como Calle del Tren. Por ella iban y venían los vecinos que se dirigían a la Estación para usar del servicio ferroviario. Eran muchas las personas que acudían a las esquinas de la misma calle para ver pasar a los pasajeros del ferricarril.

Los primeros bloques sitios entre las calles Cruz y Rectoría y próximos a la Plaza Ramón Llull fueron construidos en el siglo XV. Luego en el siglo XVII se construyen las casas entre las calles Rectoría y Hospital, terminando las restantes edificaciones años des-

pués, y en la primera mitad del siglo XX con las edificaciones cercanas a la Estación, incluida la Casa Cuartel de la Guardia Civil en 1.932.

En el año de 1.724, eran contribuyentes de la Travesía Quinta, calle Sol, Francisco Vicens (a) Guida; Miquel Torelló,



carpintero; Tomás Amengual, farmacéutico; Francisco Riutort, notario; Miquel Nicolau, presbítero y Juan Parets, paraire.

Recordemos la zapatería de Can Pexet, la Casa Señorial de las Orlandis, la famosa carpintería de Antonio Marxandó y Juan Mjo, el centenario Café Rubí, la droguería Casa Maño, hoy Casa Mercant, el café de l'amo Llorens des Forn, el café de Casa Vives, la mercería de Cana Fanca, los comestibles de Casa Gamundi y Xurriaga, la carpintería de casa Vallés, la primitiva Fábrica de Electricidad, la Fábrica de Harina de Casa Paxeco y el Comercio de Pedro Bonnin, terminando en la Estación del Tren, así como, los servicios de hoy, actualmente muy modernizados.

M. Llinás.

## PETRA, HACE 50 AÑOS.

### NOVIEMBRE - DICIEMBRE. 1.946. MUNICIPALES.

Bajo la presidencia del Alcalde Pedro Aguiló, se acuerda: El 7 de Noviembre, Construir un gallinero en el cuartel de la Guardia Civil. Señalar los días de la prestación personal. Conceder un donativo de 250 pts. para las Misiones. Autorizar unas obras a Juan Bauzá, así como, arreglar unos nichos en el cementerio y la abertura de una cantera de marés en Son Bujossa.

El 18 de Noviembre, se pagan 280 pts. a Magdalena Riera por la limpieza de la escuela de niñas; 197 pts. por el mismo concepto del Cuartel de la Guardia Civil y 4.205 pts. por medicamentos servidos a los empleados del Ayuntamiento.

El 5 de Diciembre, se aprueba el proyecto del presupuesto municipal para 1.947; se abonan a Sebastián Ribot por cáscara de almendra para calefacción la cantidad de 183 pts; por viajes de automóvil por comisión municipal, 455 pts. y se conceden permisos de obra a Jerónimo Bauzá, a Pedro Llodra y Juan Riutort.

El 19 de Diciembre, se abonan al Director de las escuelas de niños por limpieza 298 pts; por material eléctrico 246 pts. a José Juan. Los gastos a cargo de la Corporación Municipal del año 1.946 a 277.000 pts.

Se fija la tabla de valores de los solares para aplicación de los arbitrios sobre plus-valía: Primera categoría 36 pts. m/2; Segunda categoría, 25 pts. m/2; Tercera categoría 18 pts. m/2.

### RELIGIOSAS.

El 1 de Noviembre, Festividad de Todos Santos, se celebran los actos religiosos acostumbrados. A la media tarde son bendecidas las reformas de las Casetas de depósito del Cementerio, con asistencia de gran número de personas, que estaban visitando a sus parientes y vecinos de la Villa, que descansan en la Paz del señor.

Se celebra con gran solemnidad en Diciembre la fiesta de la Inmaculada y las de Navidad, con solemnes Cuarenta Horas siendo predicadas por Miquel Bonnín, presbítero.

### NACIMIENTOS.

#### Noviembre.

Día 1, Miquel Genovart Femenias, hijo de Bartolomé y Antonia. = Ramón Gayá Tomás, hijo de Juan y Coloma.

Días 3, Catalina Font y Font, hija de Lorenzo y Antonia.

Día 4, Antonia Oliver Bauzá, hija de Ramón y Margarita.

Día 10, Jorge Vives Roca, hijo de José y Bárbara. = Catalina Más Femenias, hija de Gabriel y María.

Día 16, Sebastián Balaguer Salom, hijo de Miquel y María. = Francisca Soler Ribot, hija de Bartolomé y Margarita.

Día 18, Gabriel Galmés Zuzama, hijo de Francisco y Jerónima.

Día 27, Sebastián Forteza Moragues, hijo de Miquel y Francisca.

Día 30, Catalina Aguiló Aguiló, hija de Rafael y Margarita.

#### Diciembre.

Día 6, Concepción Bauzá Mascaró, hija de Guillermo y Antonia.

Día 12, Bernardo Salom Curient, hijo de Salvador y Francisca.

Día 22, María Maciana Vanrell Julia, hija de Jaime y Angela.

Día 23, Catalina Ribot Florit, hija de Pedro y María.

Día 24, Catalina y Miguel Bestart Sancho, hijos de Miquel y Catalina.

Día 27, Antonio Munar Sansó, hijo de Antonio y María.

### DEFUNCIONES.

#### Noviembre.

Día 9, Bernardino Vives Lliteras, de 53 años hijo de Bernardino y Magdalena.

Día 15, Antonio Ruitort Bauza, de 1 año, hijo de Miquel y Bárbara.

Día 16, Catalina Font Dardé, de 79 años, hija de Bernardo y Francisca.

Día 30, Lorenzo Rubi Ribot, de 62 años, hijo de Sebastián y Catalina.

#### Diciembre.

Día 18, Margarita Font Gelabert, de 84 años, hija de Juan y Margarita.

Día 31, Miquel Gual Serralta, de 77 años, hijo de Pedro y Coloma.

M. Llinás.

## LOS TALAIOTS DE PETRA.

La palabra *talaiot* o talayote se aplicaba a todo tipo de construcción hecha con grandes piedras de distintos tamaños y formas. Eran de piedra seca sus paredes, con una sala central, un corredor y una columna central que sostenía el techo.

Son varias y diferentes las distribuciones de estas antiguas edificaciones. Unas de forma circular su base, otras rectangular y otras cuadrada; muy abundantes en las zonas montañosas o en las partes altas del interior de la Isla. Abunda la época talaiótica entre los años 1.500 antes de Cristo, hasta la llegada a Mallorca en el año 123 antes de Cristo.

Unos tenían el corredor de una altura que pudiera pasar el hombre, mientras que otros eran de una altura más baja; hasta los había de dos pisos con una escalera exterior. Su cubierta era generalmente de piedras sostenidas por troncos. Las columnas hechas de trozos de piedra en forma cilíndrica superpuestas. Las paredes laterales con el fin de conseguir mayor consistencia estaban inclinadas como un tronco de cono o de pirámide.

La función del talaiot en los siglos XIV y XIII antes de Cristo era lugar de enterramiento y entre los siglos XI y IX antes de Cristo, la función pasaría a ser lugar de vivienda, con habitaciones cuadradas o rectangulares. Entre los siglos VIII y V antes de Cristo serviría también como sitio de defensa del hombre ya que los enterramientos tenían lugar en las cuevas naturales o artificiales.

Consultando distintos historia-

dores hemos encontrado que en la zona de Petra existieron distintos talaiots.

En Sa Vall y en la ladera del torrente, existió uno en forma cuadrada; lo demostraron al realizar unas excavaciones y desaparecido totalmente.

En Son Roqueta, cerca a la divisoria de Sa Canova existiría otro de forma circular, del cual no se han encontrado actualmente restos.

En el Turó Redó en la ladera del levante, existen unas grandes rocas, que fueron excavadas, las cuales por su situación sería un talaiot de forma rectangular.

En Termanor, subiendo por el camino a la derecha. En Son Cuixa y en el corral cercano a las casas se encuentran unas grandes rocas cúbicas que por su distribución podría ser un talaiot de forma rectangular.

En Son Mieres y a unos cien metros de las casas había uno sobre el cual se construyó un horno de cemento, del cual muchos de nuestras personas mayores recordarían.

En Son Homar, el más conservado de forma rectangular y en estado ruinoso, a mano derecha subiendo por el camino de Bonany, conocido por muchos hijos de Petra e historiadores que lo han visitado.

M. Llinás.

## PETRA EN LLUCH.

El passat 7 - 8 de setembre es celebrà la XVIII pujada a Lluch a peu de la part forana, organitzada pels blavets i altres persones interesades en que aquesta pujada resultàs un èxit.

Hi havia dos grups de marxaire, els que partien de Petra i els que hi anaven d'Inca. Els més encoratjats partiren a les 23 h. de davant la Rectoria, i els altres, que no eren pocs ja que casi omplien dos autocars, a les 3 '15 h.

A les 4 h. estava prevista la trobada de tots els participants dels diferents pobles a Inca, però tothom frisa d'arribar a Lluch i a mida que els autocars arriben la gent ja parteix.

Respecte al temps, al cap i a la fi fantàstic, ja que no mos ne fiavem molt perquè durant tot el camí veiem llampejar darrera les muntanyes.

Durant el camí tenguérem un meravellós equip d'avituallament que s'encarregava de que cap marxaire no perdés ni les forces ni els ànims; animaven a tothom amb música i juerga, i com no amb alguna cosa per a reposar. Vos asseguro que el meló de Petra fou sonat entre tanta de gent.

Desde aquí vull donar les gràcies a l'Ajuntament i a tots els comerços que d'una manera o altre col.laboraren perquè aquest equip d'avituallament es pogués dur a terme, i esper que l'any que ve es pugui repetir.

Quan el camí es comença a fer més pesat, un grup de gent t'anima amb una espècie d'espectacle de llums de colors i cançons típiques que et feien riure de gust, tot això i la companya dels teus amics, gent nova que coneixes i gent que et trobes i no

la t'esperaves et fa que el camí sigui una rialla i passi més aviat, no te n'adones, però ja veus el sol que comença a sortir de darrera les muntanyes embolicat d'una nebulosa



rosada, com si estigués empegueit de sortir, i ... ja som a Lluch i podem descansar. Ara et conviden a un tassó de xocolata calenta i a un " Donuts ", has de fer un poc de coa, però ... val la pena.

Passejant pel Monestir te n'adones que hi ha molta de gent, i que tots hi ha alguna cosa que els muo per haver fet aquest peregrinatge, a alguns sirà la fe, la devocio, una promesa i per altres un dissabte diferent en els que també es surt de vespre, al cap i a la fi tot és anar de " marxa ".

M<sup>a</sup> Magdalena Lladó i Femenies.

## NOTICIAS.

### Reestructuración global para la casa consistorial.

El Ayuntamiento dispone de un anteproyecto redactado por el arquitecto del Consell, Xavier Mulet Traserra, para reestructurar de forma sustancial toda la estructura interna de la casa consistorial de Petra y resaltar algunos elementos de su aspecto exterior. La reforma reforzará los ruinosos tejados del edificio.

Según el proyecto actual, que todavía puede ser objeto de retoques menores, la planta baja será la que menos cambios experimentará. En ella, el actual juzgado desaparecerá para ceder su espacio a la alcaldía y el resto mantendrá la estructura actual albergando un vestíbulo, los archivos, aseos, la administración general y la secretaría.

Los cambios se notarán sobre todo en el primer piso, aunque sin alterar el carácter de la pieza con mayor significado del inmueble, el salón de sesiones. En sus inmediaciones se habilitarán despachos polivalentes, la sede de la Policía Local y salas de reuniones y tres despachos menores, aparte de los servicios y del vestíbulo de acceso. La escalera de todo el edificio será unitaria y no estructurada en dos como ahora. Por último, el segundo piso se distribuirá entre el archivo y la biblioteca. La entrada principal de la sala también será modificada en su interior y como novedad más llamativa se instalará un ascensor de acceso a las dos plantas superiores. Desde el exterior, se pretende resaltar el aspecto que ofrece ahora la torre.

### AMPLIACIÓN DE LA SEDE DE LA MANCOMUNITAT DEL PLA.

La Mancomunitat Pla de Mallorca ha solicitado el Consell Insular la inclusión en el Plan de Obras y Servicios del próximo año la quinta fase de las obras de ampliación de la sede que tiene la corporación supramunicipal en la calle Hospital de Petra.

### ESCUELA DE MÚSICA EN PETRA.

El Ayuntamiento de Petra se ha trazado un plan de trabajo encaminado a que la ahora inactiva escuela municipal de música recupere no sólo una actividad perdida, sino que esté en disposición de ofrecer al alumnado una formación musical coherente y de nivel aceptable.

Los grupos municipales han pactado el proyecto del edil de Unio Petrera y responsable de Cultura, Rafel Bauzá, para recuperar la escuela de música. El Ayuntamiento está dispuesto a invertir hasta 1.200.000 pts. en lo que se considera infraestructura imprescindible para el centro... El funcionamiento del centro se ajustará a los criterios que impone la LOGSE ... Para que el centro adquiera carácter oficial deberá ser dirigido por un titulado de grado superior ... El plan inicial prevé que los costes de mantenimiento y profesorado sean afrontados a partes iguales por el Ayuntamiento, los alumnos y el Govern .... Las enseñanzas irán dirigidas por igual a menores y adultos, y en principio se piensa iniciar las clases dentro de un mes.

### LAS OBRAS PARA ROTONDA ELIMINAN SES BASSES EN PETRA.

Ses Basses de Vilafranca, o lo que es lo mismo, el enclave situado en uno de los vértices del término municipal de Petra que sin embrago se conoce con el nombre de la población vecina, está perdiendo su principal signo de identidad. La pequeña laguna del lugar que da nombre a los terrenos está desapareciendo progresivamente por el vertido de escombros....

La necesidad de dotar de mayor seguridad a este punto y crear la consiguiente rotonda está acabando con el agua del lugar y el espacio que hasta ahora la albergaba.

Ses Basses de Vilafranca ha sido tradicionalmente como punto de descanso de aves migratorias ... Desaparecido ahora el pequeño embalse natural de agua el topónimo queda ...

Ll. Riera

## Moviment Demogràfic

### Concepció Bauzà Naixements

Marti Josep Ripoll i Torres.  
nascut 5 - 9 - 96.  
Fill de Baltasar i M. Magdalena.

Miguel Santandreu i Nicolau.  
nascut 9 - 9 - 96.  
Fill de Gabriel i Maria.

Sandra Riutort i Martínez.  
nascuda 10 - 9 - 96.  
Filla de Lorenzo i Francisca.

Margalida Company i Ribot.  
nascuda 26 - 9 - 96.  
Filla de Rafel i M<sup>a</sup>. Antonia.

Cristina Bauza i Joy.  
nascuda 27 - 9 - 96.  
Filla de Miguel i Isabel.

Jessila Forteza i Suárez.  
nascuda 28 - 9 - 96.  
Filla de Juan i Mihalfi.

Margalida Bauza i Estelrich.  
nascuda - 6 - 10 - 96.  
Filla de Antoni i Margalida.

Bàrbara Glames Cañellas.  
nascuda - 29 - 10 - 96.  
Filla de Juan i Catalina.

## Noces d'Argent



Josep Rossillo i Salom  
Francisca Bauza i Alzamora  
5 - 10 96. Petra.



Juan Bauza i Gaya  
Maria Serra i Bibiloni  
8 - 9 - 96. Petra.

Ramón Gaya i Tomás  
Catalina Riera i Gibert.  
4 - 10 - 96.

Toni Ribot i Bauza  
Coloma Ribot i Santandreu.  
14 - 5 - 96.

## Casaments.



Llorens Tortella i Esbert  
Nuria Unis i Mercadal  
10 - 8 - 96. Ciutadella.



Javier Pascual i Mesquida  
M<sup>a</sup>. Antonia Duran i Riera.  
12 - 10 - 96. Lluch.

## Noces d'Or



**Difunts.**

*Bartomeu Mayol i Riera.*  
85 anys. 9 - 9 - 96.



*Bernat Mayol i Barceló.*  
82 anys. 20 - 9 - 96.



*Josep Ripoll i Pastor.*  
73 anys. 23 - 9 - 96.



*Joan Ribot i Rossello.*  
67 anys. 24 - 9 - 96.



*Miquel Roca i Santandreu.*  
88 anys. 29 - 9 - 96..



50 anys. 7 - 9 - 96.

**Sor Aina Quetglas Riera.** Va néixer a Petra fa 50 anys. Rebé el Baptisme en la seva Parròquia 2 dies després d'haver vist la primera llum. Des de joveneta entengué que la seva vocació era viure la fe, consagrada totalment a Déu en la Vida Religiosa i escollí la Congregació que havia vist sempre, les Germanes Franciscanes Filles de la Misericòrdia. Tenia 20 anys quant va entrar a la nostra Congregació. Havent rebuda la formació en la vida religiosa i per poder ajudar als que pateixen, va començar els estudis de ATS a València. Després fou destinada a la Creu Roja on prestà desinteressadament els seus amables servicis. Va formar part de les Comunitats de Mater Misericordiae y d'Antillón, on actualment vivia.

Ella que estimava la vida lluitava per ajudar als malalts, al servei dels quals sempre estava disponible, es trobà que la malaltia la introduí en el misteri dels designis de Déu i en edat jove va sentir que li arancaven a ella, aquest do tan preuat de la vida.

Aina, que purificada ja per tan gran patiment i fruïxes ja de l'amor etern del Pare de Misericòrdia, prega per nosaltres.

## PETRA AGRÍCOLA.

" En aquellas fechas, tenía fama insular; por doquier eran célebres los melones y las manzanas de Petra. En todo el camino de Manacor veíase la más exuberante vegetación que habré conocido, y si era en verano presentaba un cuadro único en la isla. ¡ Qué finura, qué aroma y qué sabor tenían aquellas manzanas ! ¡ Cuán distintas de las de hoy que apenas si saben a nada ! ( " La villa Real de Petra " S. Rubí ).

Así hablan de la riqueza agrícola de su tierra, aunque podamos juzgar que llevados de su amor al terruño, los hijos de Petra. Antigua Villa situada en la llanura centroriental de la isla de Mallorca. Zona favorable para la agricultura y que se encuentra a más de seis leguas de la capital.

Cuando el viajero se acerca a la población, lo primero que llama su atención es el montículo de Bonany con su altura de 315 m. Altura poblada en su altura por vegetación natural de pinos y aligustres. En su falda poblada de algarrobos y almendros que, cuando llega su floración, el visitante expectador se queda ensimismado con la olorosa " nevada " de sus flores.

" Campos de secano de Manacor y Petra: planos, feraces, que permiten los cultivos sin riegos en los mismos meses de verano, en cuanto encuentran la buena compañía de las aguas que les prestan los ricos manantiales y los nuevos alumbramientos, se transforman en un verdadero vergel, cuya vegetación no le supera en frondosidad y producción ninguna otra zona huertana de la Isla.... para que no decaiga la belleza del paisaje, los adornan las frondosas

higueras, los albaricoques, los cultivos de melones, tomates, .... Estas tierras, antes secas en su mayoría ... están hoy divididas en parcelas, siendo muchos los propietarios de Petra y Manacor que poseen una pequeña y codiciada huerta, con la finalidad de disponer de esta excepcional fruta estival, que les permite superar las necesidades del consumo familiar..."

( " La villa Real de Petra " S Rubí ).



Hermoso ejemplar de calabaza de unos 60 kl.

" El pinar, amb redols d'alzinar, creix al puig de Bonany, acompanyat d'espècies vegetals, com el càrritx, les estepes blanca i llimonenca i la porrasa ... Els cultius de secà són representats pels cereals, els farratges i les hortalisses ... Pel que fa a les hortalisses de la seca, són representades pel meló, la tomàtiga i la sindria...( Gran Enciclopèdia de Mallorca. Volum XIII ).

S. C.

## FIESTAS JUNIPERIANAS.

Septiembre, tercer domingo. Fiestas populares organizadas por la Parroquia y el Convento. Año tras año el pueblo de Petra celebra con entusiasmo a su " Hijo Predilecto " Fr. Junípero, el P. Serra, como le nombran sus paisanos.



Las calles se llenaron de colorido. Elegantes amazonas en briosos corceles abrían la marcha del desfile costumbrista que entre gran número de espectadores hizo su recorrido callejero.



Niños y mayores con el típico traje payés daban escolta a las carrozas alusivas a hechos de la vida misional de nuestro Beato.



El hábito franciscano se hace presente en el desfile. Junípero, hijo del Serafín de Asís, llevó a tierras americanas el saludo de Paz y Bien.



S.C.

## CONVENTO SAN BERNARDINO AYER Y... ILUSIÓN DE UN PUEBLO.

Estamos a 2 de diciembre de 1.607. El pueblo de Petra se ha vestido de fiesta. Llega la Comunidad de Franciscanos. En los rostros de todos, tanto gentes del pueblo como religiosos, se transparenta la alegría e ilusión. No hay problemas para hospedar a los religiosos, el Consejo de Jurados les proporciona una casa de los herederos de Pedro Castelló.

La ilusión de la llegada no queda frustrada sino que impulsa a actuar; cuando tan sólo habían transcurrido dos meses ya encontramos a los religiosos rellenando cimientos y levantando las paredes de las primeras construcciones.

El pueblo ha sido generoso con los frailes. La Orden Franciscana es una de las *Mendicantes* y sus miembros deben vivir en consonancia con su voto de pobreza. El Consejo acude solícito para ayudar en las obras del Convento: A las necesidades de cal para las obras, aporta algo de cal del horno que la villa tenía para las obras de la iglesia parroquial.

La totalidad de los edificios formados por la iglesia y campanario, de considerables dimensiones, el céntrico claustro, la grandiosa cisterna y todas las dependencias, parece imposible que se hicieran únicamente con las aportaciones de los Honorables Jurados, por muchas que fueran.

Las ayudas populares tanto en efectivo, materiales de construcción, como la mano de obra y demás esfuerzo personal fueron mucho más. Sin la masiva colaboración de todo un pueblo ilusionado no hubiera sido posible realizar la gran obra que hoy en día podemos admirar, ya sea lo que queda en pie como lo demolido y que podemos imaginar

contemplando el plano levantado cuando se vendió todo después de la exclaustración del siglo pasado.

### ESCUELA CONVENTUAL.

Los Jurados pusieron como condición para la venida de los franciscanos la enseñanza de gramática a los niños del pueblo. De acuerdo con lo convenido, desde el principio, en aulas improvisadas y en plan provisional, se cumplió con la condición. Ya en 1.610 a propuesta del Jurado Blas Moragues y por petición de los frailes, el Consejo aprueba la adquisición de dos mesas para la escuela.

Podemos trasladarnos por un momento a siglos pasados e imaginarnos el trabajo febril de unos y otros. Todos empeñados en llevar a buen ritmo las obras del Convento.

Las obras siguen adelante. En el año de 1.642 se levantan dos aulas amplias y luminosas para dar mejor servicio a los enseñantes y enseñados. Una de estas aulas, según los planos, sobre la Calle Mayor y la otra en la parte opuesta, en los alrededores de la actual Calle del Convento.

De la calidad de la enseñanza se puede deducir por los frutos cosechados. En estas aulas dieron los primeros pasos por el camino de las letras y las ciencias, los jóvenes que con el tiempo serían figuras destacadas tanto en la Iglesia como en las ciencias humanas.

También se podrían citar la cantidad y calidad de vocaciones religiosas. "*En un mismo tiempo todos los preladados Regulares de todas las Ordenes Religiosas establecidas en Mallorca, excepto los Mínimos, eran hijos de Petra*". (Cronicón de la Orden Seráfica ). S.C.

## ... HOY.

*La Fraternidad de Franciscanos sigue, según el Espíritu de Francisco de Asís, poniendo por obra lo que dice: " Todos los hermanos procuren ejercitarse en obras buenas, porque escrito está: Haz siempre algo bueno, para que el diablo te encuentre ocupado. Y además: La ociosidad es enemiga del alma". Por eso, los siervos de Dios deben entregarse constantemente a la oración o alguna obra buena". ( 1ª Regla. cap. VII, 10-11-12 ).*

### INCA VISITA EL CONVENTO.

Son muchas las visitas que día tras día pasan por Petra y visitan nuestra iglesia. Son visitantes no sólo mallorquines sino varias y distintas naciones. Entre estas visitas, hoy destacamos la visita realizada por " Centro Social Cultural de Inca". Visita muy numerosa. A última hora de la mañana fueron recibidos ante la puerta principal de la iglesia. Siguió la celebración de la Eucaristía en la que tomaron parte algunos de los visitantes en las partes variables, todos interpretaron los cantos. Finalizada la misa visitaron la sacristía donde pudieron admirar la colección de cuadros de vidrio y demás objetos artísticos. Con expresivas gracias, salieron para visitar los demás *Lugares Juniperianos*.

### FIESTA DE S. FRANCISCO.

La fiesta del Padre San Francisco en Petra tiene una doble celebración. El día 4, día para la fiesta en la iglesia, tuvo lugar la celebración en la capilla de las Franciscanas Hijas de la Misericordia de nuestro pueblo. La concelebración de la Eucaristía presidida por el Sr. Rector contó con la presencia de los Hermanos. Las Hermanas, después de la misa, obsequiaron a los asistentes con un frugal y apetitoso refrigerio.

### S. FRANCISCO EN EL CONVENTO.

Es costumbre arraigada en Petra el celebrar el domingo, siguiente al día 4, la fiesta del Seráfico Padre en el Convento. En este domingo se suprime la misa del mediodía en la iglesia parroquial y tiene

lugar su celebración en nuestro convento. La Fraternidad se ve acompañada por los sacerdotes de la villa y, de no ser por imprevistos, los hermanos Dominicos de la vecina Manacor para acompañarnos en este día. Este año estuvo presente toda la Comunidad, presidiendo la celebración de la Eucaristía el P. Prior que con fervorosa palabra ocupó la sagrada Cátedra. En fraterna mesa se sirvió frugal comida.

### EL " SAGRAT " DEL CONVENTO.

La especie de tarima de canto rodado que adorna la fachada principal y lateral de la iglesia del Convento, vuelve a lucir con todo su esplendor. Los trabajos del empedrado, conocido como " sagrat ", han corrido a cargo de una brigada de " margers " de Fodesma.

Son varios los organismos oficiales que han tomado parte en esta obra: Consellería de Fomento y Ocupación, Alcaldía de Petra e Inem. A todos y cada uno, a los técnicos que durante tres semanas han permanecido entre nosotros, les damos las gracias.

### SERRA CLUB.

Leemos en la contraportada de la revista " Serra Internacional " España. Diciembre de 1.996. Organizado por el Serra de Madrid. Vendrán del extranjero invitados. Temas de gran actualidad y necesidad Serra. Habrá entrega de Charters a Zamora y Villavieja. Premio literario.....

En Palma a pocos kilómetros de Petra, cuna de Fray Junípero Serra.

S.C.



## Presidència del Govern Balear

Relacions Informatives

Gabinet de Mitjans de Comunicació

El president de la Comunitat Autònoma, Jaume Matas, i el president de l'Associació de Premsa Forana, Miquel Company, varen signar el passat dia 8 un conveni de col.laboració pels anys 95, 96, i 97. L'acte va tenir lloc a la seu que l'Associació té al poble de Sant Joan.



## Hnas. CLARISAS CAPUCHINAS.

*Aunque sea de forma sucinta terminamos con los datos históricos de los Conventos de la Federación " Madre de Dios " de las Hermanas Clarisas Capuchinas.*

### ALICANTE.

El 25 de febrero de 1.672 salieron de Murcia cinco religiosas para la fundación de Alicante. Recibidas por un pueblo entusiasmado, que presidían el Exmo. Ayuntamiento y el M. I. Cabildo de la Colegiata, quedaron instaladas provisionalmente en el barrio de S. Antón.

Durante la guerra de la Independencia se trasladaron a Palma de Mallorca donde permanecieron 7 años. A raíz de la República (1.931) abandonaron el Monasterio. Terminada la guerra del 36 y tras distintas vicisitudes en 1.947 queda la Comunidad instalada en el actual Monasterio. El día transcurre entre la oración, penitencia y trabajo.

### CASTELLÓN.

Cuatro Hermanas del Convento de Nuestra Señora de los Ángeles de Alcira, (15 mayo 1.693 ) llegan a Castellón donde son acogidas con verdadero cariño. La Comunidad ha gozado del aprecio de Obispos y favores reales, Carlos II, y de la nobleza: Marqués de Dos Aguas de Valencia y Condes de Campo Alange entre otros.

El convento sito en la Calle de la Illeta, junto a las antiguas murallas medieval de la Villa, cuenta con numerosas obras de arte donadas por sus benefactores.

### CASPE ( Zaragoza ).

Monasterio de " Venida Ntra. Sra. del Pilar" fundado el 13 diciembre 1.696. La Comunidad se ve forzada a salir del monasterio el 28 de enero 1.809 por razón de la Guerra de la Independencia refugiándose en Tortosa, volviendo a su Monasterio de Caspe el 5 febrero de 1.810.

Otra nueva salida es el 25 de julio de 1.936 y, después de dedicarse a la enseñanza en la escuela de niñas, volvieron a lo que quedaba del Monasterio en abril de 1.939. Oración, penitencia y distintos trabajo son sus ocupaciones diarias.

### TUDELA ( Navarra ).

Hermanas llegadas de la Comunidad

de Toledo el 10 de octubre de 1.736. Tras distintas dificultades para su ubicación la Comunidad queda asentada en el Monasterio que hoy en día sigue siendo la actual residencia. " El Monasterio del Sagrado Corazón" de Tudela es querido por los habitantes de esta ciudad de la ribera Navarra y es centro de oración, penitencia y callada actividad.

### MATARÓ ( Barcelona ).

El 23 de abril de 1.741, tercer domingo de Pascua, se celebró la solemne fundación del " Monasterio de la Asunción de María Santísima" con seis Hermanas procedentes del monasterio de Santa Margarita de Barcelona.

El 16 de junio de 1.808 se lucha en Mataró contra los franceses; se queman las casas. La Comunidad *determina: "Morir por morir, preferimos morir en la casa de Dios"* no salieron. Otras fechas que podemos citar: 1.835 - quema de conventos; 1.843 - revolución de los nacionalistas "los Jamancis"; 1.854 cólera morbo; 1.936 - 39 Guerra civil española, etc.

Mataró recibe el testimonio de fe y laboriosidad de esta Comunidad.

### GEA DE ALBARRACÍN ( Teruel ).

Con religiosas procedentes del Monasterio de Zaragoza se funda este Monasterio de Gea en 29 de octubre de 1.756. Vida tranquila y laboriosa como tranquila y laboriosa es la del pequeño pueblo que las acoge.

En 1.936 tiempo de guerra, Guerra Civil Española, que con especial virulencia se desarrolló por estas tierras de Teruel. La Comunidad debe salir del convento. Terminada la guerra la Comunidad torna a su vida de oración, penitencia y trabajo en su remanso de paz.

Las Hermanas no huyen de los quehaceres y problemática humanos los viven desde distinta perspectiva. Oran por los hombres.

S. C.



# BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

— Centre Coordinador —

**Biblioteca Publica Municipal de Petra.**

C/. Font nº 1.

**Horari d'obertura al public de la Biblioteca.**

De Dimarts a Divendres de 5 a 8.

**MARGALIDA RIBOT ROCA.**

## *FILOLOGIA I LITERATURA CATALANA.*

### **1)Tots els Verbs i la seva conjugacio**

Milà, Josep.

Edicions 62, 11.995.

### **2) Poemes Canònics.**

Cavafis, G.

Editor: Leonard Muntaner, 1.996.

### **3)Tristesa Amant.**

Santandreu, Jaume.

Editor: Leonard Muntaner, 1.996.

### **4)Plaça d'Àfrica.**

Bezares, Miquel.

Editorial Moll, 1.996.

### **5)Fa molt de fred al Nord de Quebec.**

Guasp, Joan.

El Tall Editorial, 1.995.

## *LITERATURA CASTELLANA.*

### **1)Matando Dinosaurios con Tirachinas**

Maestre, Pedro.

Ediciones Destino, 1.996.

### **2)La Piel del Tambor.**

Pérez Reverte, Arturo.

Editorial Santillana, 1.995

## *LITERATURA EXTRANJERA.*

### **1)Terapias.**

Lodge, David.

Editorial Anagrama, 1.996.

### **2)La Linterna del Espino.**

Heaney, Seamus.

Ediciones Península, 1.995.

CONSELL INSULAR DE MALLORCA



## NOTICIAS FRANCISCANAS.

### **P. JOSÉ LERCHUNDI.**

Este año se celebra el primer centenario de la muerte del insigne misionero franciscano P. Lerchundi. Había nacido en Orio en 1.836. Es uno de los grandes misioneros del siglo XIX. Fundó en Chipiona ( Cádiz ) un Colegio de Misioneros franciscanos para Tierra Santa y Marruecos en el célebre Santuario de Ntra. Sra. de Regla en 1.882. Santuario del que han salido cientos de misioneros para Tierra Santa, Marruecos, América, China y África.

Murió con fama de santidad el 8 de marzo de 1.896 en la ciudad de Tánger, donde reposan sus restos en la cripta de la catedral.

### **NUEVA CATEDRAL A FR. JUNÍPERO SERRA.**

El arquitecto español Rafael Moneo nacido en Tudela ( Navarra ), entre un grupo de cinco profesionales de renombre internacional, ha sido el designado para construir la nueva catedral y con capacidad para 2.500 fieles, dedicada al petrense de renombre universal **Fr. Junípero Serra**.

El cardenal Mahoney ha declarado: *" porque deseaban un cierto espíritu español que reflejase las raíces culturales de Los Ángeles "* ha sido elegido el Sr. Moneo.

### **RENACE EL FRANCISCANISMO EN RUMANIA.**

Después de grandes tribulaciones, en Rumania está renaciendo la vida franciscana. Con el fin de reconstruir el convento, el colegio y la escuela, llegaron 3 franciscanos. Este convento fue fundado en 1.710, fue confiscado por régimen comunista en 1.948. Los franciscanos moradores de este convento fueron deportados a Siberia. Las inundaciones de los años 1.970 y 74 dañaron los ya depauperados edificios.

Ayudados por personas y organizaciones caritativas, los frailes con entusiasmo comenzaron las obras de restauración que siguen adelante. Se ha inaugurado la escuela que es la única católica en esta región; sin pasar mucho tiempo se espera poder ampliar el número de alumnos incluidos niños minusválidos.

### **DIÁLOGO FRANCISCANO-ORTODOXO.**

El 8 de mayo hubo diálogo entre una delegación del Patriarcado ecuménico de Constantinopla y una delegación católica representante de la " Cátedra de Teología y Espiritualidad Ecuménica " fundada por el Ministro General de OFM. El encuentro tuvo lugar en el Convento S. María in Draperis.

El 3 de marzo de 1.995 el Ministro general, Fr. Hermann Schalück, inició este diálogo con el patriarca Bartolomé I. Desde los primeros momentos se puso en evidencia la afinidad entre la espiritualidad ortodoxa y la espiritualidad franciscana.

### **BEATIFICACIÓN DE MARÍA ANA MOGAS.**

La fundadora de las Hermanas Terciarias Franciscanas de la Madre del Divino Pastor, María Ana Mogas Fontcuberta nacida en Corró del Val ( archidiócesis de Barcelona ), fue beatificada el 6 de octubre de este año de 1.996.

## ID AL MUNDO ENTERO...

### AYUDA AL SEMINARIO FRANCISCANO DE ALBANIA.

Hace ya algún tiempo la Provincia Franciscana de Aragón, Baleares y Valencia lanzó una campaña de ayuda a nuestro seminario de Albania. Este pasado verano, hemos podido llevar los primeros frutos de esa campaña: El secretario provincial de misiones, Hno. Juan Martí, hizo entrega personal, de una parte de lo recogido, al Ministro Provincial de Albania, Hno. Flavio Cavallini; otra parte fue en forma material que desde el convento de Laç, casa de postulantes, se distribuyó entre gentes necesitadas.

En el Seminario Franciscano de Albania residen durante el curso treinta jóvenes que realizan estudios básicos de cultura general hasta que pasan al postulantado, que ahora está en el convento de Laç. Allí, ahora, hay nueve jóvenes que profundizan en su vocación y se preparan para iniciar el noviciado, este rodaje dura dos años.

El noviciado se realiza en la ciudad de Lezhë. Durante un año los jóvenes hacen vida de comunidad y profundizan en la espiritualidad franciscana. El pasado 16 de septiembre iniciaron esta andadura cinco jóvenes albaneses.

Una vez finalizado el noviciado los profesos pasan a estudiar teología en la ciudad de Scútari junto con jóvenes de otras órdenes, jesuitas y salésianos, y del clero secular. En estos momentos hay doce estudiantes de teología en distintos cursos.

Para todo este grupo de jóvenes solicitábamos ayuda ya que están iniciando una andadura con muchas penurias y carencias tras casi cincuenta años de per-

secución religiosa que padeció el pueblo albanés. Hoy ya se puede hablar de un futuro inmediato cargado de esperanza y que cada día se va haciendo realidad en estos jóvenes que se preparan para reevangelizar a su pueblo. En ellos ha puesto la Orden toda su ilusión y todos esperamos que con la entrada del nuevo milenio podamos hablar de la floreciente Albania.



P. Juan Martí con un seminarista.

Por otra parte en la ciudad de Laç, un grupo de voluntarios españoles, realizamos un campo de trabajo durante el mes de agosto. En la escuela de se-

cundaria de la ciudad desarrollamos una serie de actividades con niños de edades comprendidas entre los 6 y los 14 años. Por las mañanas teníamos talleres manuales para ayudarles a tener destreza con las manos a desarrollar su capacidad creativa. Para las tardes se había preparado un programa de educación para la salud ayudados por un pequeño cuadernillo que habíamos conseguido hasta llevarlo impreso en albanés, lo que facilitó mucho la tarea. Al final fueron casi 200 niños los que pasaron por las distintas actividades y sólo las limitaciones de espacio y de monitores impidió que no fuesen bastantes más. Hay que destacar la labor desarrollada por el equipo de traductores ya que el poco italiano que



Seminario Franciscano en Scútari (Albania).

hablaban los monitores tenía que entenderlo y traducirlo al albanés para que los niños hiciesen aquello que decía el monitor. Este

equipo de traductores lo componían tres chicas de la ciudad que saben italiano, uno de nuestros seminaristas que también es de Laç, y uno de nuestros estudiantes de teología que está interesado en aprender español.

Otras actividades que desarrollamos fueron la reparación de la magafonía de la iglesia de Laç y la electrificación de la de Rubik; elaboración de lotes y reparto de todo el material que había venido en el camión; y toma de medidas de un solar para estudiar la posibilidad de construir un edificio multiusos que sirva para impartir la catequesis parroquial pero que también se pueda usar como centro dinamizador de la población desarrollando otro tipo de actividades.

Al final de esos 20 días pasados en medio de una cultura diferente, de una lengua desconocida, de una geografía difícil nos queda la satisfacción de haber compartido un poco de lo que somos y tenemos.

Ahora ya hemos empezado a pensar qué vamos a hacer el verano que viene. De momento ya va en marcha el proyecto para construir el edificio multiusos...

José M<sup>a</sup>. Falo Espés o.f.m.

# TU IDEAL, ¿SEGUIR A CRISTO?

**Dirígete al Padre Superior de:**  
**CONVENTO DE PP. FRANCISCANOS**

\* **ALICANTE (96)**

ALCOY (03800) C/.Forn del Vidre, 10. Tel. 554.35.59.

BENISSA (03720) Tel. 573.01.71.

COCENTAINA (03820) Tel. 559.00.55.

PEGO (03780) Tel. 557.02.33.

\* **MALLORCA (971)**

PETRA (07520) C/.Convent, 7. Tel. 56.12.67.

\* **TERUEL (978)**

TERUEL (44001) Avda. Zaragoza, 6. Tel.60.16.12.

\* **VALENCIA (96)**

VALENCIA (46003) Curia Provincial. Plza.S.Lorenzo,2. Tel. 391.92.02.

VALENCIA (46003) C/.Franciscanos, 4. Tel. 391.78.03.

VALENCIA (46003) Casa de Formación.Plza.S.Lorenzo,2,2º. Tel. 391.20.31.

VALENCIA (46003) Col. Mayor "La Concepción".Avda.Suecia,23.Tel. 360.04.50.

CARCAGENTE (46740) Colegio S.Antonio. Tel. 243.02.50.

CULLERA (46400) Santuario de la Virgen. Tel. 172.03.24.

CHELVA (46176) Ermita. Tel. 210.00.42.

CILET (46149) Sto.Espíritu del Monte. Tel. 262.00.11.

ONTENIENTE (46870) Colegio "La Concepción". Tel. 238.01.00.

\* **ZARAGOZA (976)**

CASPE (50700) Tel. 63.02.61.

ZARAGOZA (50014) Camino del Vado, 9. Tel. 29.23.79.



# "la Caixa"